

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-056
	Rissbildung im Kurbelgehäuse ROTAX 914 F	Änd.-Index: 02.b
		Seite: 1 von 4

Diese Technische Mitteilung umfaßt auf den **Seiten 1 bis 2** die von der EASA anerkannte deutsche Originalausgabe und von **Seite 3 bis 4** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by the EASA, and from page 3 to 4 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Gegenstand:

Rissbildung im Kurbelgehäuse Rotax 914F – ROTAX SB 914-018

Maßnahme 1: Kontrolle des Kurbelgehäuses auf Ölleckagen und Anzeichen von Rißbildung

Maßnahme 2: Wiederholung der Inspektion in festgelegten Intervallen

Maßnahme 3: Austausch oder Instandsetzung des Triebwerk bei Feststellung von Ölleckagen oder Rissen

2 Betroffene Motorsegler:

Motorsegler STEMME S10, Baureihe S10-VT / EASA-Kennblatt Nr. EASA.A.054 / FAA-Certificate: G 06 CE.

betroffene Motornummern: siehe ROTAX SB 914-018 R3 (11. Juli 2006) oder spätere Ausgaben

3 Dringlichkeit:

Maßnahme 1: Bei nächster Kontrolle Typ 2.b (100h-Motorlaufzeit) oder einer höherwertigen Kontrolle (Typ 2.c, 2.d, Typ 3)

Maßnahme 2: alle weiteren 100 Motorbetriebsstunden

Maßnahme 3: vor dem nächsten Flug, nach Feststellung eines Schadens

4 Vorgang, Anlaß:

Neuausgaben des ROTAX Service Bulletin 914-018 „Kontrolle des Kurbelgehäuses bei Rotax Motor Type 912 und 914F (Serie)“.

5 Maßnahmen:

Die bisherigen Erfahrungen beim Betrieb des modifizierten ROTAX-Motors 914 F2 im Motorsegler STEMME S10-VT (ROTAX 914 F2/S1) geben noch keine Hinweise auf eine Rißbildung im Kurbelgehäuse.

Die im SB 914-018 festgelegten Maßnahmen (Kapitel 3) werden im vollem Umfang übernommen (visuelle Kontrolle des Kurbelgehäuses auf Ölleckagen oder Risse).

Die Kontrolle der im SB 914-018 angegeben Bereiche erfolgt:

- **Bereich1:** Visuell, motorseitig links, Bereich zwischen linker oberer Motoraufhängung und Aufhängung des externen Generators.
- **Bereich 2:** Visuell, motorseitig rechts, nach Demontage des Ladeluftkühlers und Abspreizen der Kühlluftführung ist der Bereich zugänglich.
- **Bereich3:** Visuell, motorseitig rechts mit Hilfe eine flexiblen Endoskopes von unten zwischen den Zylindern 1 und 3.

Hinweis: Bei starker Ölverschmierung in diesem Bereich und damit verbundenem Verdacht eines Risses, kann dieser Bereich intensiv nur nach kompletter Demontage des Triebwerks kontrolliert werden!

- **Bereich 4:** Visuell, motorseitig links

Zugelassen durch die EASA unter Nummer: EASA.A.C.05484 am: 23. Jan. 2007							
Approved by EASA under Approval No.: EASA.A.C.05484 on: 23. Jan. 2007							
erstellt:	Kurzzeichen:	MPI geprüft:	Kurzzeichen:	Datum:	Ersetzt Ausg. vom:	LBA anerkannt:	Datum:
prepared by:	signed:	Checked by airworthiness dpt.:	signed:	Date:	supersedes issue of:	LBA approved:	Date:
Heinke		Ellwanger		12.01.2007	19.12.2006		17.01.07

STEMME	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-056
	Rissbildung im Kurbelgehäuse ROTAX 914 F	Änd.-Index: 02.b
F & D		Seite: 2 von 4
DO: EASA.21J.250		

6 Masse und Schwerpunktlage:

Nicht betroffen.

7 Material:

- entsprechend ROTAX Service Bulletin 914-018 aktuelle Ausgabe
- Endoskop flexibel

8 Benötigte Unterlagen:

- ROTAX Service Bulletin 914-018 R3 „Kontrolle des Kurbelgehäuses bei Rotax Motor Type 912 und 914F (Serie)“ oder spätere Ausgaben.
- Wartungshandbuch S10-VT

9 Durchführung und Bescheinigung :

Die Maßnahmen können von einer sachkundigen Person durchgeführt werden und ist von einer nach § 13 bzw. § 18 LuftGerPV dafür genehmigten Stelle zu bescheinigen. Allgemein sind die Vorschriften über die Führung der Betriebsaufzeichnungen gemäß § 15 LuftBO zu beachten.

(Ende)

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Service Bulletin	Document Number: A31-10-056
	Scratching in crankcase ROTAX 914 F	Am.-Index: 02.b Page: 3 of 4

This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by the EASA, and from page 3 to 4 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Subject:

Scratching in crankcase ROTAX 914F – ROTAX SB 914-018

- Action 1: Inspection of the crankcase for oil leaks and indications of cracks
- Action 2: Repetition of inspection in specified intervals
- Action 3: Replacement or overhaul of the engine after detecting of oil leaks or cracks

2 Affected Powered Sailplane:

Type STEMME S10, model S10-VT / EASA Type Certificate No. EASA.A.054, FAA Type Certificate: G06CE.
engine numbers: see ROTAX SB 914-018 R3 (July 11. 2006) or later revisions

3 Time of compliance:

- Action 1: Next inspection Type 2.b (100h-engine runtime) or higher placed inspection (Type 2.c, 2.d, Type 3)
- Action 2: all next 100 engine hours
- Action 3: before next flight after detecting of damage

4 Background Information:

Revisions of ROTAX Service Bulletin 914-018 „Checking of the crankcase on ROTAX engine type 912 and 914 (series)“.

5 Actions:

The known experience during the operation of the modified ROTAX engine 914 F2 in the powered sailplane STEMME S10-VT (ROTAX 914 F2/S1) give no hints for scratching in the crankcase.

The actions originally described in the Rotax SB 914-018 section 3 will be taken over (visual checking of the crankcase of oil leak or cracks).

The inspection areas defined in the SB 914-018 will be checked:

- **Area1:** visual, left side of the engine, area between the left upper engine suspension and the external generator suspension.
- **Area 2:** visual, right side of the engine, after removal of the intercooler and lift the white cooling air baffle.
- **Area 3:** visual, lower right side of the engine with a flexible endoscope between the 1st and the 3rd cylinder.

NOTE: After identification of a heavy oil pollution and the suspicion of a crack the area must be checked intensively after removal of the complete engine!

- **Area 4:** visual, left side of the engine

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Service Bulletin	Document Number: A31-10-056
	Scratching in crankcase ROTAX 914 F	Am.-Index: 02.b Page: 4 of 4

6 Mass and balance:

Not affected.

7 Material:

- according to the ROTAX Service Bulletin 914-018 actual revision
- flexible endoscope

8 Associated documents:

- ROTAX Service Bulletin 914-018 R3 „Checking of the crankcase on Rotax engine type 912 and 914 (series)“ or later revisions.
- Maintenance Manual STEMME S10-VT

9 Accomplishment and log entry:

An authorised mechanic may carry out the actions described in this Service Bulletin and must be checked and entered in the airplane's log book by a licensed inspector. The regulations on the keeping of service records must be adhered to.

(End)